# Southeast Fishery Bulletin

National Marine Fisheries Service, Southeast Regional Office, 263 13th Avenue South, St. Petersburg, Florida 33701

FOR INFORMATION CONTACT:
Steve.Branstetter@noaa.gov
727-824-5305, FAX 727-824-5308

April 11, 2012
FB12-027

## New Bycatch Reduction Devices Certified for the Gulf of Mexico and South Atlantic Shrimp Fisheries and Shrimp Effort Restrictions Relaxed in the Gulf of Mexico

***Small Entity Compliance Guide***

On **April 11, 2012**, NOAA Fisheries Service published a final rule changing shrimp regulations. One action certifies two new bycatch reduction devices (BRDs) for use in the Gulf of Mexico and South Atlantic region. Another action relaxes a restriction regarding the level of allowable shrimp effort in the Gulf of Mexico. The rule is effective beginning **May 11, 2012.**

Both new devices are modifications to the Composite Panel BRD, which is provisionally certified through May 24, 2012. These two new devices will be legal for use as of May 11, 2012. One version adds a square mesh panel in the cod-end; the other version adds a "spooker" cone inside the cod-end behind the BRD.

Illustrations of both devices are included in this bulletin. To receive information on how to construct and install these BRDs please contact:

NOAA Fisheries Service
Engineering and Harvesting Branch
Harvesting Systems Unit
Pascagoula Laboratory
P.O. Drawer 1207
Pascagoula, Mississippi 39568
228-549-1600

The rule also relaxes a shrimp effort restriction for the Gulf of Mexico shrimp fishery. To reduce red snapper bycatch, shrimp fishing effort between 10-30 fathoms west of Mobile Bay, Alabama, has to be at least 74 percent less than effort levels documented in 2001 through 2003. Because the red snapper population is rebuilding, the restriction is being relaxed to a 67 percent reduction in effort in this depth range compared to the baseline years. This will allow shrimpers to fish an additional 5,800 days in this area.

The intended effect of this rule is to: 1) Improve bycatch reduction in the shrimp fishery; 2) provide greater flexibility to the industry; 3) reduce social and economic impacts to fishing communities; and 4) better meet the requirements of National Standard 9 of the Magnuson-Stevens Fishery Conservation and Management Act.

**Background**

NOAA Fisheries Service provisionally certified the Composite Panel BRD for use in federal waters throughout the Gulf of Mexico and South Atlantic, and provisionally certified the Expanded Mesh BRD in the Gulf of Mexico. A provisional certification means the BRD reduces finfish in a shrimp trawl by more than 25 percent, but not as much as 30 percent, which is the minimum reduction rate for full certification. Provisional certifications are for a 2-year period, and allow industry and researchers time to make modifications that would fully certify the BRDs. Such testing occurred on the Composite Panel BRD, resulting in the two modified versions being certified by this rule. No additional testing occurred on the Expanded Mesh BRD.

Therefore, as of **May 25, 2012**, the original Composite Panel BRD will be decertified for use in both the Gulf of Mexico and South Atlantic federal waters, and the Extended Funnel BRD will be decertified for use in Gulf of Mexico federal waters. Shrimp fishers in the Gulf of Mexico and South Atlantic who use the original Composite Panel BRD have until **May 25, 2012**, to make the modifications to their Composite Panel BRDs to meet the new construction specifications.

This bulletin serves as a Small Entity Compliance Guide, complying with section 212 of the Small Business Regulatory Enforcement Fairness Act of 1996. This bulletin provides only a summary of the information pertinent to the rule. Any discrepancies between this bulletin and the rule as published in the *Federal Register* will be resolved in favor of the *Federal Register*. If you would like to receive these fishery bulletins via e-mail as soon as they are published, please e-mail: sero.communications.comments@noaa.gov.

# Southeast Fishery Bulletin

National Marine Fisheries Service, Southeast Regional Office, 263 13th Avenue South, St. Petersburg, Florida 33701



MỌI CHI TIẾT LIÊN LẠC ĐẾN:
Steve.Branstetter@noaa.gov
727-824-5305, FAX 727-824-5308



Ngày 11 Tháng Tư, Năm 2012
FB12-027


## Những Bộ-Phận Lộc-Cá Mới Được Chứng Nhận Cho Vịnh Mể-Tây-Cơ và Vùng Nam Đại-Tây-Dương Cho Những Nghề Đánh Tôm và Những Sự Thưa Giãn Hạn Chế Năng-Lực trong Vịnh Mể-Tây-Cơ

***Hướng Dẫn Chiều Theo Thực Thể Nhỏ***

Vào Tháng Tư 11, 2012, NOAA Ty-Nghư-Nghiệp công bố một quy-luật quyết-định thay đổi những luật-lệ đánh tôm. Quyết-định này chứng nhận hai loại lộc-cá mới (BRDs) sử-dụng trong Vịnh Mể-Tây-Cơ và Vùng Nam Đại-Tây-Dương. Quyết-định này làm nới giảm bớt sự hạn-chế mức-lượng trong năng-lực đánh-tôm có thể chấp thuận trong Vịnh Mể-Tây-Cơ. Quy định này có hiệu quả bắt đầu Tháng Năm 11, 2012.

Cả hai loại lộc-cá mới với những sự thay đổi từ loại lộc-cá (Composite Panel BRD) được tạm thời chứng nhận đến Tháng Năm 24, 2012. Hai loại lộc-cá này sẽ được hợp pháp sử dụng kể từ Tháng Năm 11, 2012. Một loại ngắn thêm mãnh lưới vuông trong đuôi-giã/lưới; loại kia ngắn "vật kích-động" hình cái phễu bên trong đuôi-giã/lưới phía sau bộ-phận lộc-cá.

Những hình-ảnh loại lộc-cá được đính-kèm trong thông cáo này. Để nhận được thêm mọi chi-tiết thiết-kế và lắp ráp những loại lộc-cá này vui lòng liên-lạc đến:

NOAA Fisheries Service
Engineering and Harvesting Branch
Harvesting Systems Unit
Pascagoula Laboratory
P.O. Drawer 1207
Pascagoula, Mississippi 39568
228-549-1600

Quy tắc này cũng thưa giãn một sự hạn-chế trong năng-lực đánh-tôm trong Vịnh Mể-Tây-Cơ. Để giảm bớt cá hồng-đỏ bị-bắt-theo, năng-lực đánh-tôm trong khu-vực với độ-nước-sâu từ 10 đến 30 sải về phía tây của Vịnh Mobile, tiểu-bang Alabama, mức-lượng phải là ít nhất 74 phần trăm ít hơn mức-lượng năng-lực tài liệu lấy được so với năm từ 2001 đến 2003, bởi vì số-lượng cá hồng-đỏ đang được tăng-trưởng, sự hạn-chế đang thưa-giãn giảm đến 67 phần trăm trong năng-lực trong phạm vi độ-nước-sâu này được so với những năm gốc nêu-trên. Điều này sẽ cho phép ngư-dân đánh-tôm được-thêm 5,800 ngày để đánh trong vùng này.

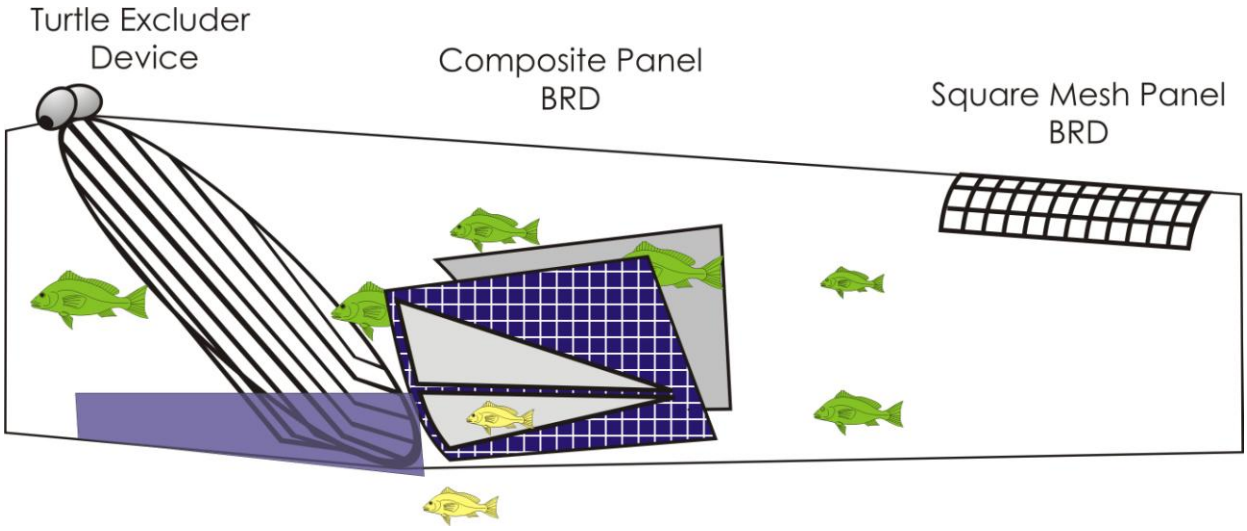
Hiệu ứng dự định của quy tắc này là để : 1) Cải thiện sự giảm loại bị-bắt-theo trong nghề đánh-tôm 2) cung cấp mức độ linh hoạt lớn hơn cho ngành nghư-nghiệp; 3) giảm bớt những tác động mạnh đến xã hội và kinh-tế đối với các cộng đồng ngư-dân ; và 4) đáp ứng cao hơn những yêu cầu (của) Tiêu -Chuẩn Quốc-Gia số 9 trong Dự-Luật Quản lý Nghư-Nghiệp Magnuson-Stevens.

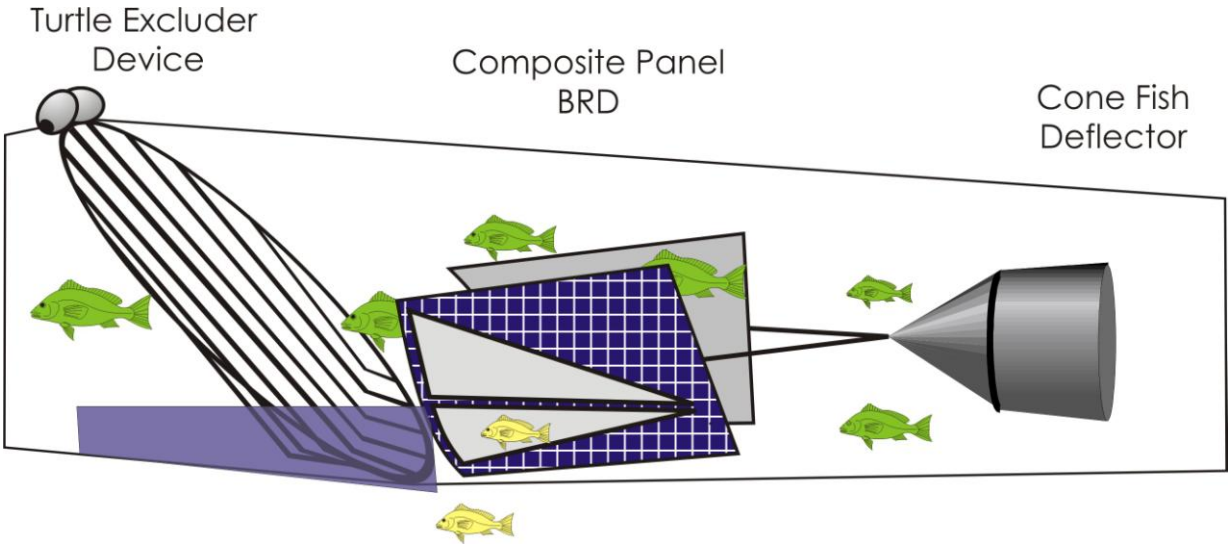
**Quá-Trình**

NOAA Ty-Nghư-Nghiệp tạm chứng nhận loại lộc-cá (Composite Panel BRD) cho sử-dụng trong vùng nước liên-bang khắp vùng Vịnh Mể-Tây-Cơ và Nam Đại-Tây-Dương, và tạm chứng nhận loại lộc-cá (Expanded Mesh BRD) trong Vịnh Mể-Tây-Cơ. Sự tạm chứng nhận có nghĩa là loại lộc-cá giảm bớt số-lượng cá trong giã được-hơn 25 phần trăm, nhưng không-quá hơn 30 phần trăm, đây là mứt độ giảm tối-thiểu để được sự chứng nhận trọn vẹn. Những sự chứng nhận tạm có hiệu lực trong thời-hạn 2 năm, và cho phép ngư-dân ngành-tôm và các nhà nghiên cứu thời gian để làm những thử-nghiệm và sửa đổi để được sự chứng-nhận toàn vẹn những bộ-phận lộc-cá. Sự thử-nghiệm tìm thấy bộ-phận lộc-cá (Composite Panel BRD), đưa đến kết-quả thay đổi cho hai loại được sự chứng nhận theo quy-luật này. Không có những thử-nghiệm nào khác cho bộ-phận lộc-cá (Expanded Mesh BRD).

Bởi vậy, kể từ Tháng Năm 25, 2012, bộ-phận lộc-cá (Composite Panel BRD) đầu tiên sẽ không còn được chấp thuận sử dụng trên vùng nước liên-bang trong cả hai vùng Vịnh Mể-Tây-Cơ và Nam Đại-Tây-Dương, và bộ-phận lộc-cá (Extended Funnel BRD) sẽ không còn được chấp thuận sử dụng trên vùng nước liên-bang trong Vịnh Mể-Tây-Cơ. Ngư-dân đánh-tôm trong vùng Vịnh Mể-Tây-Cơ và Nam Đại-Tây-Dương đang sử dụng bộ-phận lộc-cá (Composite Panel BRD) đầu tiên còn thời gian đến Tháng Năm 25, 2012, để làm những sửa đổi cho những bộ-phận lộc-cá (Composite Panel BRDs) để đáp ứng theo những yêu cầu chi tiết thiết-kế mới.

Bảng thông cáo này cung cấp như một Hướng-Dẫn Sự Chiều Theo Thực-Thể Nhỏ, đáp ứng với mục số 212 trong Dự-Luật Sự Công bằng Cưỡng bức Điều Chỉnh Doanh Nghiệp Nhỏ của 1996. Bảng thông cáo này chỉ cung cấp sơ lược phần phụ thuộc theo quy-luật này. Những sự khác-biệt nào giữa bảng thông-tin này và quy-luật được xuất bản trong Sổ Đăng-Bộ Liên-Bang sẽ được giải quyết theo trong Sổ Đăng-Bộ Liên-Bang. Nếu quí-vị muốn nhận lấy những thông-cáo về nghư-nghiệp theo điện-thư khi được phát-hành xin gửi điện-thư đến: sero.communications.comments@noaa.gov


Turtle Excluder Device
Composite Panel BRD
Square Mesh Panel BRD


Turtle Excluder Device
Composite Panel BRD
Cone Fish Deflector